

## ■ El Estado Borghesiano y la Villa Mondragone

Rodolfo Strollo

*Dominado por la Villa Mondragone, el complejo sistema residencial ideado por los Borghese - Status Burghesianum - en las proximidades de la aristocrática Frascati, constituye uno de los más importantes núcleos del conjunto de las Villas Tuscolanas, debido a su importancia histórica, prestigio e influjo en el posterior devenir urbano de los Montes Albanos. No podemos entender este complejo arquitectónico sino desde la consideración de cada una de sus partes como elementos sometidos a una idea genérica de conjunto único. La sistematización de los diferentes núcleos independientes que lo componen dibuja un esquema decididamente anticlásico en el que cobran especial significación los aspectos paisajísticos.*

*The complex residentiary citadel, devised by the Borghese Family and named "Status Burghesianum", placed next to Frascati, appears as one of the most important nucleus into "Villas Tuscolanas" all together, because of its historical importance, prestige and posterior influence into urban development in "Montes Albanos". This conjoint only can be understood as the result of a generic idea which considers the architectural unity of the complex the reason or justification of each module integrated in that. Systematic point of view applied to its anticlassical design, on the basis of several independent modules, confers special signification to landscape aspects.*

La Villa Mondragone, recientemente restaurada por la Universidad *Tor Vergata*, su actual propietaria, es una de las Villas Tuscolanas más citadas por los acontecimientos históricos que allí tuvieron lugar. Es menos conocido, sin embargo, el hecho de que esta villa, con sus amplísimas dimensiones, fuera el centro de un complejo sistema territorial constituido por la familia Borghese al inicio del siglo XVII. Como puso en evidencia C.L. Franck<sup>1</sup>, el aspecto más importante de las Villas Tuscolanas, más que los valores arquitectónicos de cada una de ellas, consideradas singularmente, radica precisamente en el complejo homogéneo que ellas constituyen y que hoy es sólo legible en una pequeña parte.

---

STROLLO, Rodolfo: "El Estado Borghesiano y la Villa Mondragone", en *Boletín de Arte* nº 23, Universidad de Málaga, 2002, págs. 95-117.

El conocimiento del *Status Burghesianum*, es decir, del conjunto de las Villas y de los territorios propiedad de la familia Borghese, es, por tanto, fundamental para comprender como, en el sistema de las Villas Tuscolanas, este conjunto constituyó una de las partes más significativas por su importancia histórica y por el prestigio formal de muchas de ellas, así como por el influjo que tuvo sobre el posterior desarrollo urbanístico de los Montes Albanos.

Como consecuencia de la recuperación de Frascati por parte de la Cámara Apostólica, en 1537, bajo Paulo III (Alessandro Farnese, 1534 - 1549)<sup>2</sup>, la villa llegó a ser residencia veraniega de los papas, de la corte pontificia y de los potentados económicos romanos de su entorno. Respondía entonces a la reestructuración urbanística atribuida a Antonio da Sangallo el Joven<sup>3</sup>, autor también de la Villa Rufina (hoy Falconieri) para el cardenal Alessandro Rufini, obispo de Melfi, y quizás hijo natural del Papa<sup>4</sup>. En 1549, Frascati, elevada a rango de ciudad, aparecía con el título de *Tuscolo Rest[ituta]* en la medalla conmemorativa de la celebración de Federico Bonzagna<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> C.L. FRANCK, *Die Barockvillen in Frascati*, Munchen-Berlin, 1956.

<sup>2</sup> Efectivamente, la propiedad había sido vendida, un siglo antes, por Sixto IV (Francesco della Rovere 1471-1484) quien, movido por una grave crisis económica debida a la concesión en 1478 de la administración del Castillo de Frascati al cardenal Guglielmo D'Estouteville a cambio de 20000 florines de oro, lo volvió a ceder por otros 8000 florines a los hijos del cardenal, Girolamo y Agostino. En marzo de 1537, a su vez, Lucrezia della Rovere, viuda de Marcantonio Colonna, cedió la ciudad a Pier Luigi Farnese, hijo del Papa; éste, un mes después, la cambió por el Ducado de Castro, de la Cámara Apostólica. Cf. A. ILARI, *Frascati fra Medio Evo e Rinascimento con gli statuti esemplati nel 1515 e altri documenti*, pag. 110, Roma, 1965.

<sup>3</sup> Para la historia urbanística de Frascati véase, además de A. ILARI *Frascati.....*, *op. cit.*, R. LANCIANI, "La rieficazione di Frascati per opera di Paolo III", en *Archivio de la Regia Sociedad Romana de Historia patria*, XVI, pags. 517-522, Roma 1893, M. ZOCCA, "Sistemazioni urbanistiche del Rinascimento nel Lazio", en *Palladio*, VII, n.1, 1943, pags. 40-50; AA.VV. - G. GIOVANNONI, *Topografía e Urbanística di Roma*, Bologna 1958; del mismo autor, *Antonio da Sangallo il Giovane*, Roma 1959. Bartolomeo Baronino es otro técnico activo en Frascati (cf. R. LANCIANI, *La riedificazione... op. cit.*, y del mismo autor, *Wanderings in the Roman Campagna*, London 1908, ed. it. a c. de M. COLOGNOLA, *Passeggiate nella Campagna Romana*, Roma 1980, pag. 267) y estudios recientes vuelven a proponer también al ferratés Jacopo Meleghino entre los técnicos artífice de la reorganización urbana de la ciudad; cf. G. PIPITA, "La ricostruzione di Frascati", en *Castelli Romani*, n. 6, A. XXXVII (V. n.s.), nov.-dic. 1997, pags. 172-173.

<sup>4</sup> El inicio de esta fase de desarrollo del territorio, con el fenómeno de las Villas Tuscolanas, muy a menudo se hace coincidir con la construcción de la Rufina, surgida al sur de la ciudad, pero más elevada respecto a ésta, sobre un declive del relieve tuscolano. Cf. R.M. STROLLO, "Villa Rufina-Falconieri, la Villa Tuscolana del Borromini", en R.M. Strollo (a cura de), *Contributi sul Barocco romano: rilievi, studi e documenti*, Roma, 2001, págs. 133-162.

<sup>5</sup> Gian Federico Bonzagna, conocido también como Federico da Parma o Federico Parmense, fue un medallista activo en la segunda mitad del siglo XVI al servicio de la Corte de los Farnese y por tanto empleado en la Casa de la moneda pontificia. La medalla conservada (con otros tres ejemplares similares) en las Colecciones Cívicas Numismáticas de Milán, en bronce dorado de diámetro de 36 mm, es ampliamente descrita en el *Bolletino di Numismática del Ministero per i Beni Culturali e Ambientali*, Monografía 4.II.I, Año 1988 - Catálogo de las Medallas - II. Siglo XVI, A.V., págs. 117-118, figs. 981-984. Está reproducida también en F. BONANNI, *Numismata*

Se habían sentado así las bases para que Frascati pudiera ser, como Tuscolo en la época clásica, el lugar de veraneo para las clases dominantes de la sociedad romana. Hay que tener presente que se desconocía la ubicación exacta de Tuscolo; Frascati, surgió antes del siglo X sobre las ruinas de una de las muchas villas del distrito y para muchos autores era su sucesora. Alrededor de 1560, Giovanni Ricci de Montepulciano<sup>6</sup> inició la construcción del primer núcleo de la futura Villa Angelina, a lo largo de la carretera de Frascati a Monte Porzio. La villa, conocida después como "Vieja" (o también "Tuscolana"), destruida bajo los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial fue reconstruida en sus diferentes formas y constituye hoy el primer edificio importante del complejo de las Villas Tuscolanas.

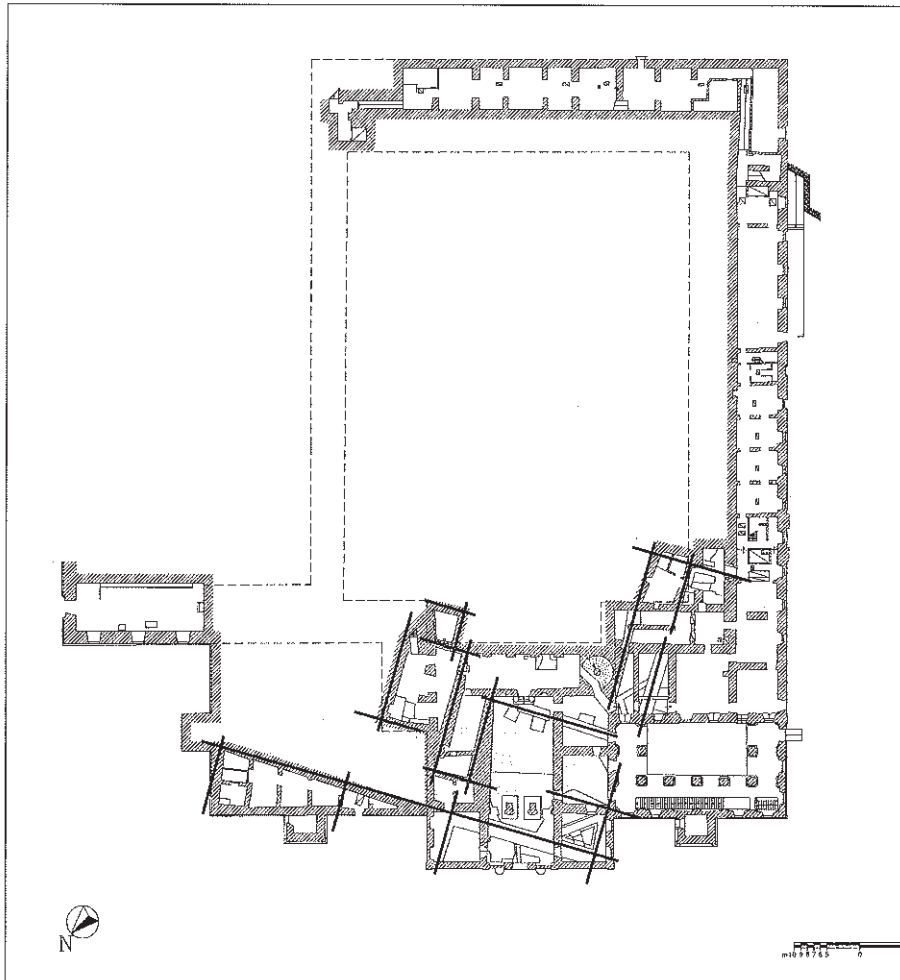
El Cardenal Ranuccio Farnese le dio su nombre, concediéndole el título de San Ángel, término ya usado para sus propiedades limítrofes. Cuando falleció, la construcción fue cedida en 1567 al cardenal Marco Sittico Altemps<sup>7</sup> que, considerándola demasiado pequeña, asignó la reestructuración a Jacopo Barozzi da Vignola. La subida de Gregorio XIII Boncompagni al solio pontificio en 1572 fue un acontecimiento destinado a tener la máxima importancia para nuestro argumento. Amigo de Altemps, el Papa habitó frecuentemente en la Villa Angelina y adquirió los terrenos superiores. Este sector, que cuenta con una situación panorámica espléndida, surgieron los restos de una gran villa romana, luego identificada con la de los Quintili. (Fig. 1)

En 1573, Martino Longhi el Viejo recibió el encargo papal de construir allí la residencia de los Boncompagni, que tomará el nombre de Mondragone por la presencia de numerosos dragones, emblema heráldico de la familia, que la decoran. (Fig. 2)

*Pontificum Romanorum Quae A Tempore Mertini V Usque ad Annum MDCXCIX Vel Autoritate Publica Vel Privato Genio In Lucem Prodiere*, Roma, 1699, en la Tabla XXVII.

<sup>6</sup> Nombrado cardenal por Julio III (Giovanni Maria de' Ciocchi del Monte 1550-1555), fue luego estrictamente unido al Casato Farnese de Paolo III; recordado como un *constructor* -en la acepción actual del término-, encaminó la edificación de esta fábrica sobre la traza de lo sucedido para la Rufina. Pero compromisos ligados al Gobierno de la Iglesia lo alejaron de Roma y de estos lugares obligándolo, de hecho a ceder la propiedad entera, con el edificio inacabado. El conjunto fue adquirido por el cardenal Ranuccio Farnese el 8.VI.1562, por 3454 escudos.

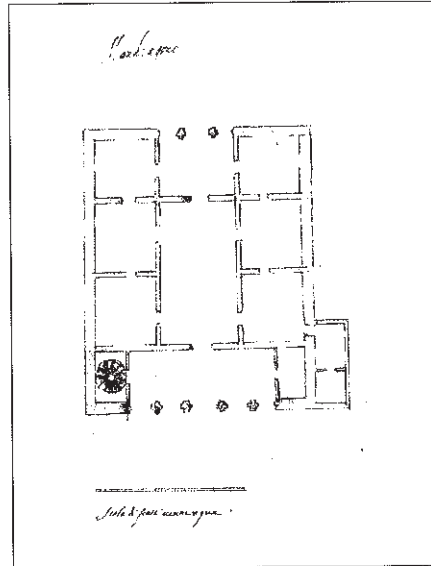
<sup>7</sup> Descendientes por el Casato Hohenembs, originario de Embs (ahora Ems), pequeña ciudad cercana a Costanza. El apellido, en la latinización, se ha transformado Ab Alta Embs, luego abreviado en Altaemps y finalmente Altemps. Hijo del Conde Volfango, rico e importante cargo del ejército de Carlos V y de Chiara de' Medici, hermana de Gian Angelo -luego papa Pío IV- durante la mayor parte de su vida fue figura señera en la defensa militar de los intereses de la Iglesia (luchó durante el asedio a Siena y también en Hungría, contra los Turcos); se casó, en 1565, con su prima Ortensia Borromeo (hermana de San Carlos). Nombrado cardenal, fue considerado uno de los dos pilares de la gestión de Pío IV, desempeñando los más diversos cargos.



**1.** Planta del semisótano de Villa Mondragone, a la cota del Terrazzone (1998). Con líneas punteadas se indica la silueta de la fábrica y con puntos de mayor tamaño se evidencian las dos alineaciones murales ortogonales sobre los cimientos de la antigua estructura romana

Entre 1577 y 1578, Longhi construye a escasa distancia un segundo edificio, la *Retirata*, para Roberto Altemps, hijo de Marco Sitico, quien la hizo erigir con ocasión de las bodas del marqués con Cornelia Orsini. Posteriormente, serán adquiridos por el potente cardenal los terrenos y los manantiales de Formello y de la Molar, aspecto importante debido a la escasez de agua en la zona de Mondragone. Este complejo, ideado por Altemps, y que se denomina en las fuentes como *Status*

2. Planta de la primera ubicación de Villa Mondragone (Archivo di Stato di Firenze, Carte Strozzi, 1, CCXXXIII, c. 130)



Tusculanus, será el núcleo del futuro *Status Borghesianum*. Cuando Marco Sítico Altemps fallece, en 1595, es relevado por su nieto Gian Angelo. (Fig. 3)

En 1604 se funda la villa de Ferdinando Taverna<sup>8</sup>, que se constituirá con el tiempo en el tercer polo de la propiedad de los Borghese. Al año siguiente, Camilo Borghese sube al trono de San Pedro como Paulo V (1605-1621). A partir de esa fecha, la familia del Papa adquiere sus primeras propiedades en la zona Tuscolana, primero la Villa Galli (hoy Torlonia), que reestructuran Girolamo Fontana, Flaminio Ponzio y Carlo Maderno<sup>10</sup>, y después Villa Acquaviva (hoy Grazioli)<sup>11</sup>.

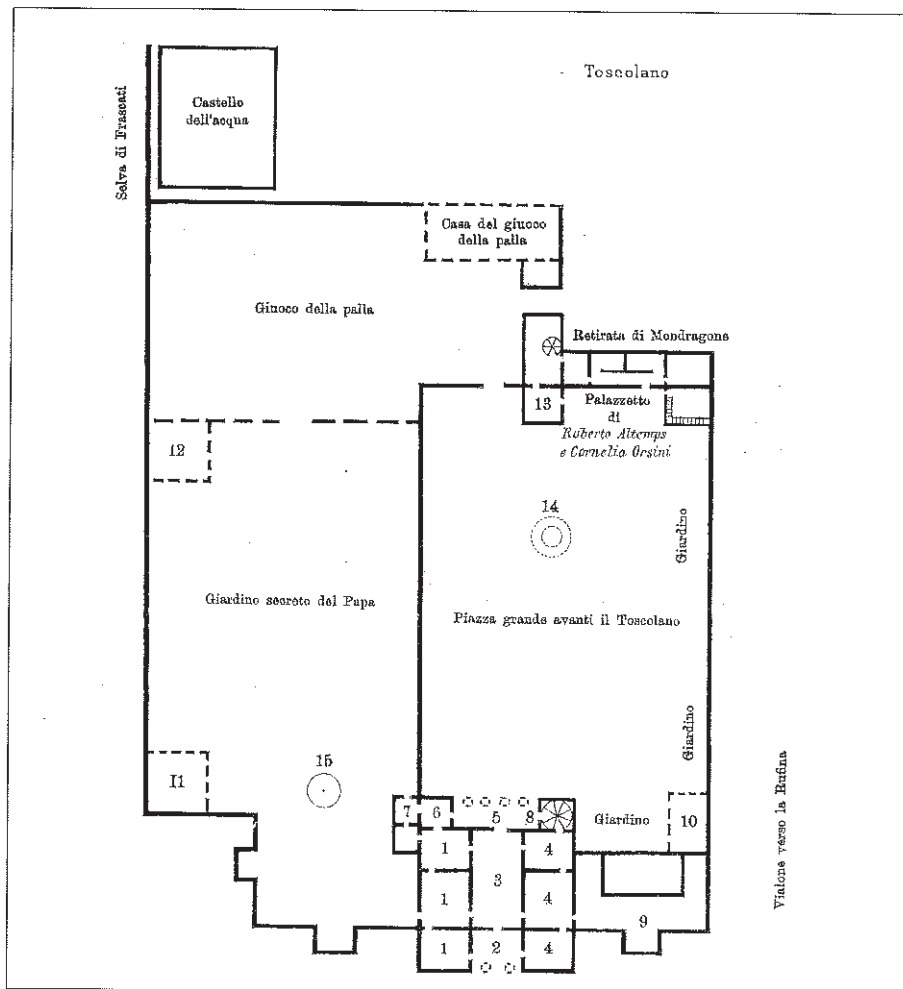
A partir de 1598, por otro lado, la antigua Villa Contugi inicia lo que el historiador Franck define como la "segunda fase" de las Villas Tuscolanas, período caracterizado por reestructuraciones y ampliaciones<sup>12</sup>. Desde 1606, los Borghese

<sup>8</sup> Cf. GROSSI GONDI, F., *Le Ville Tuscolane nell'epoca clásica e dopo il Rinascimento. La Villa dei Quintili e la Villa di Mondragone*, Roma, 1901, o el más reciente GHINI, G., "La villa dei Quintili a Monteporzio" en *Arqueología Laziale*, VIII, *Quaderni del centro di studi per l'archeologia etusco-italica*, 14, Roma, 1987, págs. 227-35.

<sup>9</sup> Noble de origen milanés, fue gobernador de Roma bajo Clemente VIII (Ippolito Aldobrandini 1592-1605) que lo nombró cardenal en 1604, con el título de S. Eusebio; no fue muy popular entre los romanos, un poco porque condenó a muerte (por parricida) a un noble joven de la potente familia de los Santacroce, pero también por su estilo de vida frugal, que los romanos "crecidos siempre en la grandiosidad, toleraban de mala gana"; cfr. RAGGI, O., *I Colli Albani e Tuscolani. Lettere di Oreste Raggi al Cavalier Luigi Pallotti*, Roma, 1844, pág. 144.

<sup>10</sup> La Villa fue adquirida por el cardenal Tolomeo Galli el 29 de marzo de 1607 por 23.000 escudos aproximadamente (suministrados por Paolo V); inicialmente, Scipione la donó a sus tíos Giovanni Battista y Francesco, pero tal donación fue posteriormente revocada por un Breve papal del 1º.V. 1613. Cfr. ANTINORI, A., *Scipione Borghese e l'architettura*, Roma 1995, pag. 356.

<sup>11</sup> Esta villa fue adquirida el 8 de junio de 1613 por los herederos del cardenal Ottavio Acquaviva senior, arzobispo de Nápoles, muerto pocos meses antes, en diciembre de 1612. Cfr. ANTINORI, A., *Scipione...*, op. cit., pág. 356.



**3.** *Esquema planimétrico reconstructivo debido a la familia Altemps en el terreno de Villa Mondragone (cfr. F. Grossi Gondi, tav. II)*

promueven, a poca distancia de Villa Mondragone, la construcción de la Ermita Tuscolano de los Camandulenses de Monte Corona (en 1610 la iglesia viene consagrada), adquiriendo finalmente propiedades Altemps en el Tuscolano, incluyendo Mondragone y Villa Vecchia (el documento notarial de Felice Toti es de 29 de noviembre de 1613)<sup>13</sup>.

<sup>12</sup> Cfr. FRANCK, C.L., *Die Barockvillen... op. cit.*

<sup>13</sup> El contrato preveía una contrapartida equivalente a 300.000 escudos, de los que hubo que

4. Puerta monumental conocida como "de las Armas", lado meridional, estado actual



Posteriormente se sumaron al conjunto tres villas para constituir el corazón del "Estado Borghesiano". Esta ampliación del "Estado Tuscolano" altempesiano<sup>14</sup>, en las intenciones del *cardenal nepote*, hubiera tenido que ser conectada a las propiedades familiares en Roma a través de una calle directa, al final de la cual se levantaría una Puerta de Armas, acceso a un enorme dominio<sup>15</sup>. (Fig. 4)

Un grabado de Matteo Greuter de 1620<sup>16</sup> documenta la grandeza del conjunto, al que dedica la primera imagen del tríptico que forma la obra, en la que se representa a los habitantes de Monte Porzio y Monte Compatri a lo lejos y la ermita en un plano más cercano. La atención del litógrafo se fija especialmente en las tres Villas del conjunto de los Borghese, principalmente en la Mondragone y en su terraza<sup>17</sup>. En la

deducir 20.000 para la permuta de la Villa Acquaviva, mientras los restantes 280.000 no fueron pagados en efectivo sino reconocidos como "renta" al 4,5% anual, es decir 12.600 escudos. El año sucesivo, el 23 de mayo, Scipione Borghese permutó con la familia Altemps Villa Acquaviva por Villa Galli, tasando ésta en 52.000 escudos y aquella por 20.000; la diferencia a su favor se destinó a reducir el censo anual a 11.160 escudos. El despreocupado *cardenal nepote* reducirá posteriormente (1616) esta deuda con Altemps "forzándolo" a la adquisición de su propiedad en el Quirinal. Cfr. ANTINORI, A., *Scipione...*, *op. cit.*, pág. 356 y 362-363.

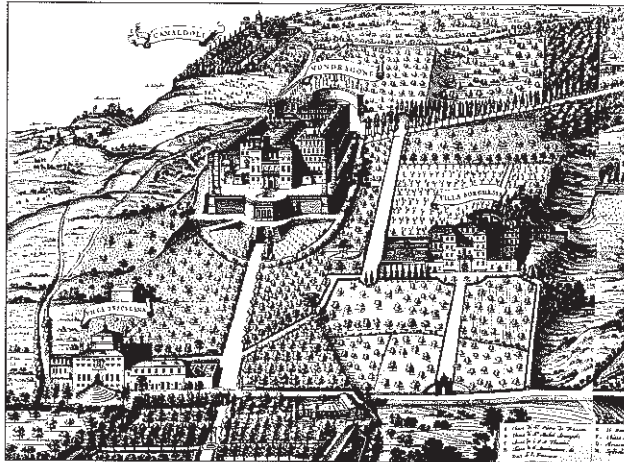
<sup>14</sup> La propiedad Altemps, de grandes dimensiones y que incluía los pueblos y territorios de Monte Porzio y Monte Compatri, fue enriquecida también con otros terrenos y manantiales, adquisiciones de máxima importancia pues la zona de Mondragone se caracterizaba por una carencia hídrica.

<sup>15</sup> TOMASSETTI, G., *La Campagna Romana antica medievale e moderna*, vol. IV - (*Vía Latina*), n. ed. agg. a c. de CHIUMENTI, L. F., *Bilancia*, Florencia 1979, pág. 444. La obra se atribuye, por parte de gran número de estudiosos, a Girolamo Rainaldi, mientras FASOLO, F., *L'opera di Hieronimo e Carlo Rainaldi*, Roma 1961, la atribuye a Vasanzio.

<sup>16</sup> En una especie de "cadena cartográfica" pueden efectivamente incluirse aquellas de D. Barriére de 1622, de A. Kircher de 1671, de H. de Rogissard de 1707, de P. Mortier de 1724.

<sup>17</sup> Otro amplio lote de terreno sostenido por una enorme terraza de época romana, que incluía ingentes restos edilicios; ya utilizado por los Altemps, que lo ciñeron, como *redil para los*

5. Detalle del grabado de P. Mortier (1724, copia del de Greuter de 1620) que representaba las tres villas del Status Burghesianum



inscripción se lee: *...e tra queste tien il primo luogo di magnificentia quella di Mondragone con le due anesse....* En este mismo espacio, Atanasius Kircher, en su copia de la estampa de 1671, añadirá la leyenda: *BURGHESIANUM UNA CUM VILLIS*, entendida como una única propiedad que dominaba el vasto territorio y sus diversas arquitecturas<sup>18</sup>. (Fig. 5)

El primer grabado presenta las villas Mondragone y Taverna ya modificadas en la forma que, a grandes rasgos, han conservado hasta el día de hoy. El núcleo originario de Mondragone y Villa *Retirata* se pone en comunicación por medio de la *Manica Lunga* (un vasto ambiente de doble altura que se convertirá en la célebre *Galería de las Pinturas*). También se representa el nuevo *Jardín Secreto* con pórtico y el *Teatro de las Aguas*, debidos a Giovanni Vasanzio con la colaboración de Carlo Maderno, Giacomo Mola de Corderio y tal vez Giovanni Fontana. La Villa Taverna-Borghese aparece ya con las formas atribuidas a Girolamo Rainaldi<sup>19</sup>. (Fig. 6)

*animales*. Cfr. ASHBY, Th., *The classical topography of the roman campagna*, in *Papers of the English School of Rome*, Roma, 1902 (I), GROSSI GONDI, F., *Le Ville Tuscolane...*, op. cit.

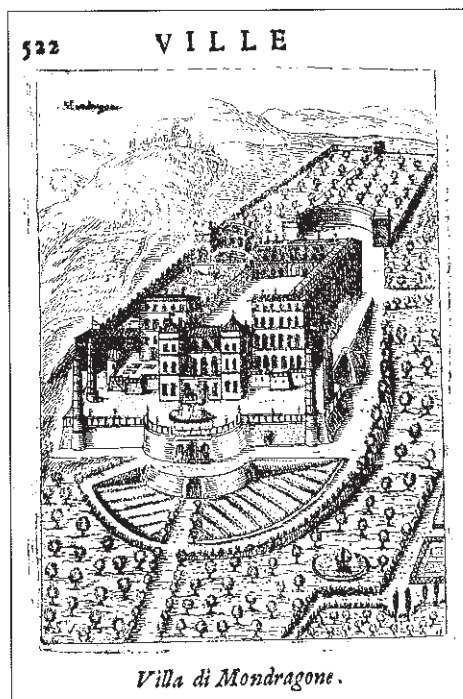
<sup>18</sup> Cfr. KIRCHER, A., *Latium id est nova et parallela Latii tum veteri tum novi descriptio*, Amsterdam, 1671.

<sup>19</sup> La atribución de la ampliación de la fábrica a Girolamo Rainaldi se basa en revisiones más estilísticas que documentales. Ya la instalación originaria de Villa Taverna, cuyo arquitecto nos es desconocido, proponía nuevamente de manera fiel, desde el punto de vista tipológico, aquel del cercano Casino Altemps de Martino Longhi il Vecchio, pero con todas las dimensiones reducidas. En los trabajos promovidos -como consecuencia de la compra- por los Borghese, al núcleo central se le añadieron dos alas hacia el monte: la occidental más extensa y articulada, la oriental, decididamente más pequeña tal vez como consecuencia de su ubicación en las espaldas del jardín secreto. Los dos cuerpos se enlazaban, inscritos en el eje principal de la fábrica, por medio de un pequeño ninfeo semicircular. Hacia el valle, dos cortes de tamaño diverso, cerradas por muros sobre la fachada principal (y sobre los lados perpendiculares con



6. *Villa Mondragone en una antigua guía de monumentos de Roma y alrededores (Cfr. F. de Rossi, Ritratto di Roma moderna, 1645)*

En 1626, el papa Urbano VIII (Maffeo Vincenzo Barberini, 1623-1644), después de haber veraneado en los primeros años de su pontificado como huésped en las Villas Tuscolanas, fija oficialmente la residencia pontificia veraniega en su villa de Castel Gandolfo interrumpiendo, de hecho, la tradición de sus antecesores, quienes erigieron residencias suntuosas en la zona tuscolana en un contexto general no exento de competitividad entre los diversos edificios.



Para Mondragone, y en general para todo el *Status Burghesianum*, constituye el inicio de su decadencia: la familia Borghese prefiere desde entonces veranear en la antigua Villa Taverna, menos grandiosa y ubicada en Frascati. Precisamente en la Villa Taverna, un fresco de la *Sala de las Estatuas* presenta a esta villa junto a la de Mondragone. Otro fresco presenta a la Puerta de Armas y al *Teatro de las aguas* de esta última<sup>20</sup>. (FIG. 7)

Escriben I. Belli Barsali y M.G. Branchetti: el ambicioso proyecto de fusionar propiedades diferentes, el territorio desmesurado que cubrían, los utensilios que requerían, no sorprende en un Scipione Borghese que no era nuevo en estos proyectos

construcciones bajas); "dilataron" también sobre este frente la Villa. Véase la descripción de la transformación sufrida en la fachada principal hacia Roma, realizada por GUERRINI, P., "Villa Taverna-Borghese", en TANTILLO MIGNOSI, A., (a cargo de), *Villa e Paese - Dimore nobili del Tuscolo e di Marino*, Catálogo de la Exposición Documental, Roma, 1980, págs. 216-230. Para los frescos de la *Sala de las Estatuas*, cfr. también CIARLO, L., *Villa Borghese e Frascati*, Roma, 1978, pag. 48 y figs. de pag. 39 y 41.

<sup>20</sup> La otra Villa que formaba parte del *Status Burghesianum*, Villa Vecchia, se vio reducida a "un tono menor" frente a la Mondragone, hasta su destrucción durante los bombardeos de 1943-44 (el actual edificio repite, sólo en parte, las formas originales).

7. Panel con los frescos situados en la Sala dello Statue de Villa Taverna. Nótese el Portale delle Armi y el ninfeo de Villa Mondragone



porque ya en Roma había unido las viñas Severoli, D'Avalos D'Aquino, Cerrini, Graziani, para formar la Villa Pinciana. La Pinciana y ésta de Tuscolo son indicativas de una preferencia del cardenal hacia una villa constituida -como las de la Antigüedad- por un gran palacio pero también por otros edificios subsidiarios, en los cuales el Papa, el cardenal y sus cortes pudieran moverse según su capricho <sup>21</sup>.

Es evidente, por tanto, que los episodios arquitectónicos emergentes, de los cuales ya se ha hablado, y en particular aquellos relativos a la sistematización territorial, hay que contemplarlos en relación con la idea genérica de una única propiedad de los Borghese, y no sólo restringidos a cada edificio en particular. Ciertamente este discurso se puede aplicar también a otras muchas villas de Frascati, en las que alamedas, fuentes, jardines parecen -o parecían- unirse unas con otras en un intento de atribuir mayor peso específico al paisaje que a aspectos puramente arquitectónicos. Sin embargo, y debido a esta razón en concreto, es particularmente importante la propiedad Borghese, en la cual afinidades constructivas y vínculos espaciales entre diferentes edificios aparecen especialmente acentuados.

Desde este punto de vista, se entiende mejor la caracterización subrayada de algunas partes de estos edificios (pórticos, jardines, terrazas) respecto a otras villas residenciales, y que responde a la lógica de que el objetivo fuera el de estructurar un

<sup>21</sup> I. BELLI BARSALI, M.G. B., *Ville della Campagna Romana*, Milán, 1975, pág. 168. Por lo que se refiere a las adquisiciones en la zona en este período concreto, véase, además de ANTINORI, A., *SCIPIONE...*, *op.cit.*, PESCOSOLIDO, G., *Terra e nobiltà - I Borghese - Secoli XVIII e XIX*, Roma, 1979, págs. 19-29 y V. CASTRONUOVO, voz "Scipione Borghese", en *Dizionario Biografico degli Italiani*, vol., XII, Roma, 1970.

territorio en función de una villa dominante, con sus diversos momentos y todas las exigencias necesarias.

En este discurso se encuentran implicados todo el territorio tuscolano e incluso la ciudad de Frascati, que secularmente ha estado influenciada por la presencia de las villas en su desarrollo histórico y urbanístico. Este aspecto fundamental del paisaje tuscolano, motivo de la admiración de muchos viajeros, ha sido desatendido casi totalmente por los estudios históricos y artísticos, pues, desdichadamente, después del estudio de C.L. Franck<sup>22</sup> -fundamental sobre todo en lo que se refiere a este argumento- el tema del paisaje en relación a la arquitectura y a la política de los Borghese ha pasado casi desapercibido para los estudios más recientes, que se centran únicamente en los aspectos arquitectónicos e iconográficos de las Villas Tuscolanas<sup>23</sup>.

#### VILLA MONDRAGONE: SÍNTESIS HISTÓRICA

Aunque no es posible en este contexto realizar una reconstrucción detallada de los complejos acontecimientos históricos asociados a Villa Mondragone, tratados en detalle por varios autores<sup>24</sup>, es indispensable clarificar algunos aspectos esenciales. La villa es producto de dos impulsos edificadores. El primero, iniciado en 1573, tuvo como comitente al cardenal Marco Sittico Aitemps y como arquitecto a Martino Longhi el Viejo. En este momento se construyó el bloque cuadrado que aún hoy domina el ala principal hacia Roma, y la pequeña villa conocida como la *Retirata*, de incierta definición en su distribución interna pero que comprendía habitaciones pintadas al fresco como las salas *de las Cazas*, *de las Batallas* o la decorada con las

<sup>22</sup> Cf. FRANCK, C.L., *Die Barockvillen... op. cit.* y en particular la introducción y la primera parte.

<sup>23</sup> Suponen una excepción el ensayo de GUERRINI, P., "La funzione delle ville nello sviluppo del territorio" en TANTILLO MIGNOSI, A., (a cargo de), *Villa e... op. cit.*, págs. 37-73 y el de A. Terranova, "Paesaggio di villa: Trionfo, crisi, attualità dei modelli umanistici di annessione culturale della natura, nelle Ville Tuscolane" en PARIS, T., (a cargo de), *L'area dei Castelli Romani, Quaderni di documentazione per una storia urbanistica edilizia e artistica della regione Lazio*, Roma, 1981, págs. 315-366. A pesar del interés de estos autores, se trata sin embargo de estudios que analizan aspectos particulares de la cuestión, incluidos como contribuciones específicas en publicaciones de naturaleza diversa (en el primer caso, se trata de una exposición organizada por la Soprintendenza per i beni Artistici e Storici di Roma, el objeto específico de interés eran los frescos contenidos en las Villas; en el segundo, los aspectos relativos al paisaje y a la historia más generales, y además de un área mucho más vasta).

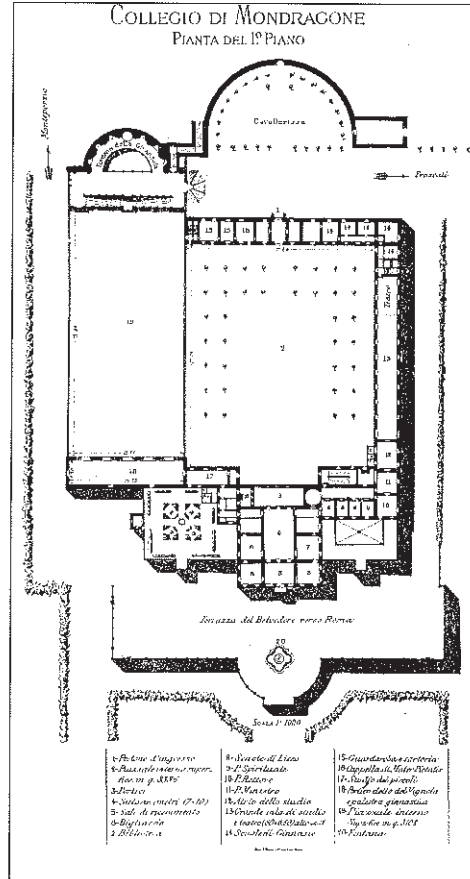
<sup>24</sup> Cf. TARDITI, L., "Villa Mondragone", en *Villa e Paese... op. cit.*, págs. 106-124; además: MARCUCCI, L., *Villa Mondragone a Frascati, Quaderni dell'Istituto di Storia dell'Architettura*, s. XXVII (1982) fasc. 169-174, Roma, 1983, págs. 117-136. Para los acontecimientos más recientes es fundamental el estudio de MARCUCCI, L. y TORRESI, B., "Declino e rinascita di Villa Mondragone: progetti, restauri, trasformazioni" en BENEDETTI, S. y MIARELLI MARIANI, G. (a cargo de), *Saggi in onore di G. De Angelis d'Ossat, - Quaderni dell'Istituto di Storia dell'Architettura*, (N.S.) fasc. 1-10 (1983-87), Roma, 1987, págs. 471-490.

8. *Planta de Villa Mondragone, a la cota del patio, antes de los trabajos del arquitecto Busiri Vici, y que, por tanto, se refieren, a la disposición original debida a Vasanzio*

*Historias de Orlando Furioso*. La segunda fase, iniciada en 1613, tuvo como comitente a Scipione Borghese y como principal responsable de las obras al arquitecto flamenco Giovanni Vasanzio (Jan Van Santen).

La reestructuración borghesiana de la Villa aspiró a que fuera la más vasta y fastuosa del distrito de Roma. Sin embargo, no se quiso o no se logró crear una imagen completamente nueva, como sí ocurrió con respecto a otras villas de Frascati en este segundo período de edificación<sup>25</sup>. Los edificios de los *Attemps* (la villa de Marco Sitico y la *Retirata*) fueron enlazados por una

*Manica Lunga* -que hospedó luego la famosa *Galería de las Pinturas*- de manera de formar una única unidad en el lado opuesto, cerrada por el muro del cercado del jardín. Este fue creado ex novo e incluía las dos realizaciones de mayor empeño formal de esta nueva fase: el *pórtico* con orientación a la montaña y, enfrente, el complejo formado por la *Fuente de la Girándula* y por el *Teatro de las aguas* con sus famosos juegos de aguas<sup>26</sup>. Estos nuevos elementos emergentes se añadieron a los otros pre-existentes (en particular la villa original con su salón de doble altura, conocido como *Sala de los Suizos*), sin que los enlaces constituidos por las nuevas alas lograran



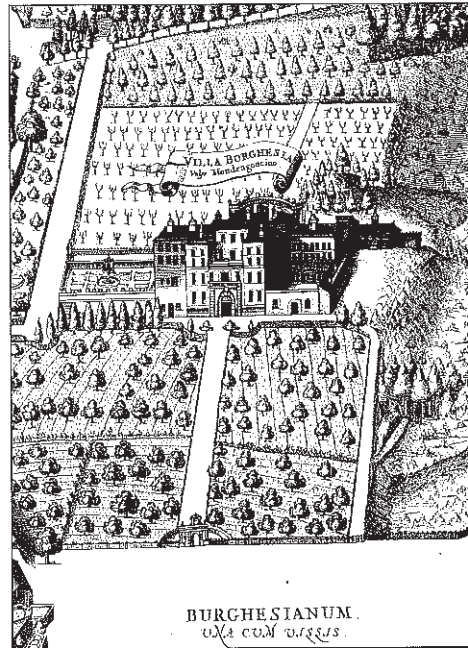
<sup>25</sup> Cfr. FRANCK, C.L., *Die Barockvillen... op. cit.*

<sup>26</sup> Cfr. FREZZOTTI, S., "I teatri delle acque nelle ville di Frascati", en *Studi Romani*, año XXX n. 4, oct.-dic. 1982. Para una descripción documental de las buenas condiciones de conservación en la mediación del siglo XVIII, cfr. BROSES, Ch. de, *Lettres familières écrites d'Italie en 1739-1740*, Paris, 1799, ed. crit. a cargo de BEZARD, Y., Paris, 1931; tr. it *Viaggio dall'Italia, Lettere familiari* de SCHACHERL, B., Milán, 1957, Bari 1973; Carta XLIX, págs. 487 y sig. (II ed.).

9. Detalle del grabado de A. Kircher que representa Villa Taverna

transformar el complejo en una estructura orgánica. (Fig. 8)

Una particularidad tipológica de considerable importancia en la villa son los dos bastiones ubicados cerca del núcleo originario, con la base en la cota del *Terrazzone* (delante del fachada hacia Roma) y el coronamiento en la cota del corte de la colina. Uno de los bastiones sostenía el *Jardín Secreto* del período Altemps, y el otro, cóncavo, ceñía un patio de pequeñas dimensiones que daba aire y luz a algunos ambientes del piso del subsuelo. Por el pequeño patio, además, se bajaba, a través de una rampa, a las cocinas en el lado oeste del *Terrazzone*.



Un edificio de proporciones tan considerables fundamentaba su existencia en su función como residencia pontificia estival, tal y como surgió la primera de las villa de Frascati, la Rufina. Efectivamente, Paulo V fue un asiduo huésped de su nieto Scipione, quien después tuvo la posibilidad de acoger también a Urbano VIII. Cuando éste último, como ya se ha dicho, estableció su residencia veraniega en Castel Gandolfo, el edificio de Mondragone se encontró enormemente sobredimensionado con respecto a las exigencias de sus propietarios, la familia Borghese. Y así, la familia ante la posibilidad de elección entre el conjunto de las villas que conformaban el *Status Burghesianum* -Villa Angelina o Vieja o Tuscolana, y Villa Taverna o Parisi- optaron por ésta última como residencia veraniega familiar, similar en cuanto al esquema pero de dimensiones más contenidas, y a veces llamada por estas razones Mondragoncino<sup>27</sup>. (Fig. 9)

<sup>27</sup> Villa *Borghesia Vulgo Mondragoncino*, escribirá Kircher en la inscripción de la mencionada estampa referida a la fábrica.

En cualquier caso, el gran edificio de Mondragone nunca había constituido un complejo orgánico, pudiéndose definir más bien como una sistematización a gran escala de numerosos núcleos independientes sucesivamente ligados entre sí, según un esquema que, bien dentro del Manierismo o del Barroco, se encuentra indudablemente fuera del clasicismo<sup>28</sup>. Este aspecto anticlásico fue acentuado, como hemos visto, en el abandono de algunas partes de la villa -como las cocinas subterráneas, gran parte de los alojamientos y algunos ambientes de los pisos altos- muchos de los cuales ni siquiera en origen tuvieron una gran calificación formal. Ulteriores degradaciones fueron debidas a otras vicisitudes sufridas entre el siglo XVII y el XVIII (ocupaciones militares, terremotos).

Sólo en 1839 fue realizado un proyecto de restauración, asignado a Luigi Canina y, al año siguiente, Giovanni Battista Benedetti realizó otro. Inscrito en este último proyecto, en 1846 se iniciaron actuaciones, rápidamente interrumpidas, en la fachada exterior de la *Manica Lunga* con un arco en relieve dotado de pilastras en la parte alta. Un arco análogo fue realizado también en el prospecto sobre el corte de la misma *Manica Lunga* -luego destruido durante las intervenciones de 1929, queda documentación fotográfica-.

Tras el abandono de las obras y de la misma villa por parte de la familia Borghese, fue en los años comprendidos entre 1860 y 1864 cuando se inicia su uso como colegio, en concreto como lugar de vacaciones otoñales de los alumnos del Colegio Ghislieri de Roma<sup>29</sup>. En 1865 el edificio fue alquilado por los jesuitas, que fundaron un colegio que marcará la historia de la villa durante casi un siglo. Entre 1896 y 1897 se realizó la cesión de la propiedad de Mondragone a los jesuitas, únicos propietarios hasta su adquisición, en 1981, por parte de la Universidad *Tor Vergata* de Roma- en esta compra no se incluía el *Barco* y el área circunstante-.

Es evidente que este proceso progresivo de desmembramiento de la propiedad ha sido tal vez la causa principal de la degradación del patrimonio artístico y ambiental de las Villas Tuscolanas, tanto por la especulación más o menos encubierta así como por la inexistencia, al carecer de un carácter público, de coordinación en cuanto a las intervenciones particulares<sup>30</sup>.

<sup>28</sup> Para esta definición, propuesta para una revisión de la periodización normalizada, cfr. BENEDETTI, S., *Fuori del classicismo*, Roma, 1984.

<sup>29</sup> Antigua familia de origen boloñés a la que también pertenecía Pío V (Antonio Michele Ghislieri, 1566-1572). Antes de ubicarse en Roma, el Colegio fue fundado en Pavía, en 1569.

<sup>30</sup> El ámbito territorial del *Status Burghesianum* ha estado ampliamente condicionado por pesadas edificaciones en las proximidades de Villa Taverna, incluyendo una estructura destinada a asilo-residencia del ENPAS - Ente Nazionale Previdenza e Assistenza Statali. En algunos casos, por tanto, también a través de actuaciones públicas se ha deteriorado el entorno histórico, como en el caso de la cerca que separa Villa Mondragone de Villa Taverna. Construida en la década de los años 80, con materiales muy humildes, en paralelo al magnífico

En cuanto a las intervenciones y restauraciones de finales del siglo XIX y el primer tercio del XX, destacan las de Clemente Busiri Vici<sup>31</sup>, iniciadas en 1929, que han configurado el aspecto actual de la villa, muy alejado del original barroco<sup>32</sup>.

### LAS INTERVENCIONES DE 1929 EN LA VILLA MONDRAGONE

Muy probablemente, lo que durante siglos ha definido Villa Mondragone y ha maravillado a los estudiosos ha sido sus dimensiones excepcionales, su disposición planimétrica, el conjunto de viales y ejes viarios que la unían con los diversos monumentos emergentes del *Status Burghesianum* y con el resto de las Villas Tuscolanas, la grandiosidad de sus fachadas y la particularidad de su jardín, junto al corte del desnivel de la colina y dotado de pórtico y fuentes. Efectivamente, esta disposición la separaba de las funciones esenciales reconocidas por Franck como determinantes para las Villas de Frascati: ser una residencia asomada a las colinas de Tuscolo, la presencia de juegos de agua y el aislamiento del *Jardín Secreto*<sup>33</sup>.

La singularidad de esta concepción, única no sólo en Frascati sino también en los alrededores de Roma (sólo es comparable a Palacio del Quirinal), debe haber pesado más que la irregularidad de la composición por bloques, antes mencionada. De otra parte, ésta puede haber sido menos evidente por la acentuada degradación

---

paseo de acebos con forma de galería, que ha destruido la antigua vía de comunicación entre las dos Villas.

<sup>31</sup> Precedido por siete generaciones de arquitectos (el primero es Jean Beausire, 1651-1743), Clemente Busiri Vici (Roma 1887-1965) se graduó como arquitecto en 1912 en la Scuola di Applicazione Ingegneri, Académico de San Luca, ocupa numerosos cargos, entre los que podemos destacar el de Consultore della Pontificia Commissione di Arte Sacra y miembro de la Commissione per il Piano Regolatore del Comune di Roma. Sus numerosísimas obras, además de sus proyectos no ejecutados - conservados en el archivo familiar - atestiguan la intensa actividad profesional que se extiende por todo el territorio nacional y que se distribuye en diferentes sectores, desde intervenciones urbanísticas a proyectos para institutos religiosos, palacios, clínicas, escuelas, urbanizaciones costeras, villas, capillas funerarias y, no menos importantes, las intervenciones de restauración. En el sector que nos ocupa, intervino también en la restauración de Villa Aldobrandini, después de los daños sufridos durante los bombardeos de 1943-44. Cfr. "L'opera dell'architetto Clemente Busiri-Vici", en *L'Architetto*, dic. 1965, págs.40-43.

<sup>32</sup> Una posterior "cuarta fase", relativamente reciente, podría añadirse a las incluidas por FRANCK, y que incluiría las obras de ampliación de -afortunadamente- un pequeño número de villas, con agregaciones que diluyeron el orden jerárquico consolidado durante más de dos siglos entre edificios monumentales y sus parques. Además de Villa Mondragone, esta cuarta fase también afectó a Villa Sora (en 1905) y a Villa Rufinella (en 1970), en todos los casos a través de las órdenes religiosas propietarias. Cfr. STROLLO, R. M., "Tuscolana o Rufinella", en *Arqueologia*, A. XXVII, n.12, 1988, págs. 20-21 y 28 y STROLLO, R. M., "Villa Sora di Casa Boncompagni a Frascati", en *Castelli Romani*, Año XXXV - IV n. s., n. monográfico 1995, págs. 150-171.

<sup>33</sup> Cf. FRANCK, C. L., *Die Barockvillen... op. cit.*

de las partes de conexión, hecho que frecuentemente ha concedido espacio a las hipótesis reconstructivas en una forma a veces limitada a la especulación teórica<sup>34</sup>, lamentablemente en muchos casos concretizada en discutibles intervenciones de restauración.

Entre las diferentes propuestas de restauración de la villa, hay que señalar las del siglo XIX, realizadas por arquitectos tan cualificados como Luigi Canina. Todas presentan aspectos fuertemente innovadores y cada una de ellas puede ser examinada como un acto de crítica respecto a la obra en sí misma, dentro de los presupuestos más generales de las normas de restauración, y que al día de hoy siguen vigentes.

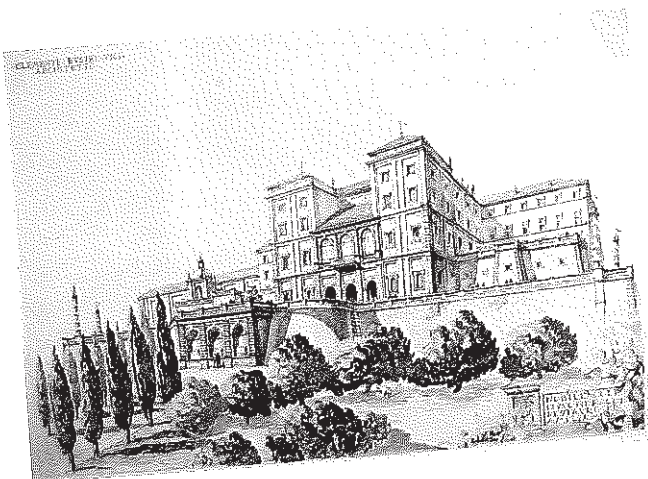
En cada uno de los restauradores se desarrolla un concepto propio y autónomo de lo que significa una restauración específica, que se asienta teóricamente en una concepción de la historia y una lectura previa sobre el edificio concreto. En el siglo XIX en particular, además, la interpretación de los monumentos y las intervenciones que se realizaban sobre éstos estuvieron también influenciadas por sugerencias culturales externas de raíz literaria. Inevitablemente, la pretendida objetividad histórica decimonónica estuvo velada por la formación cultural del restaurador: muy a menudo fueron reconstructivas, asentadas sobre la idea meditada del edificio, convirtiéndose así en documento y fuente para la conocer las tendencias y preferencias de los arquitectos-restauradores. Las sugerencias históricas y estilísticas de los autores escondían una posible lectura objetiva del monumento, fundamento de la política patrimonial actual.

Estos aspectos de la cultura patrimonial de los siglos XVIII y XIX deben respetarse y entenderse en su contexto ya que constituye un pasaje esencial para entender la evolución de los criterios conservacionistas que han conformado el ideario actual. Y en nuestro contexto, vemos como, con las correcciones de Busiri Vici, en parte anticipadas en el espíritu de la restauración del ochocientos y sufragadas por las intervenciones ejecutadas en el ámbito de la cultura clasicista y académica de la época -uno de los principales presupuestos era la voluntad de reconducir los monumentos a una regularidad y simetría geométricas, atribuyendo a errores de ejecución las alteraciones o degradaciones de los edificios -, una de las Villas Tuscolanas que en menor medida se ajustaba a los presupuestos clásicos se reconvertía según un esquema de regularidad casi perfecta<sup>35</sup>.

<sup>34</sup> Sobre el valor de una auténtica "reconstrucción ideal" o "restauración ideal", es decir, la reintegración de un edificio en su aspecto originario, realizada a través de dibujos, según un *modus operandi* surgido en los estudios arqueológicos, que obtuvo gran éxito en el siglo XIX, fue también objeto de tratados teóricos (como los de Vitet, luego retomados por Viollet-le-Duc - cfr. STEFANO, R. di, "La pratica del restauro" A.A. VV. *Viollet -le-Duc e il Restauro dei Monumenti, Restauro*, año IX, nn. 47-49, en-jun. 1980, págs. 79 y sig.). Véase también STROLLO, R.M., "Le Ville Tuscolane dello Status Burghesianum nella *Choix des plus celebres maisons de plaisance ... di Percier e Fontaine*", en *Disegnare-idee immagini*, n. 22, Roma, 2001, págs. 19-28.



10. Perspectiva desde el fondo del valle (de Burisi Vici, en la colección Varacalli)



C.L. Franck definió, y dibujó, Villa Mondragone como una esfinge colocada sobre un enorme pedestal<sup>36</sup>. Sin embargo, habría que preguntarse si esta sensación pintoresca hubiera sido posible sólo cuatro años antes. Efectivamente, a pesar de que su estudio haya visto la luz en 1956, Franck estudió el edificio en 1932<sup>37</sup>, tras las importantes modificaciones realizadas en 1929 por Clemente Busiri Vici.

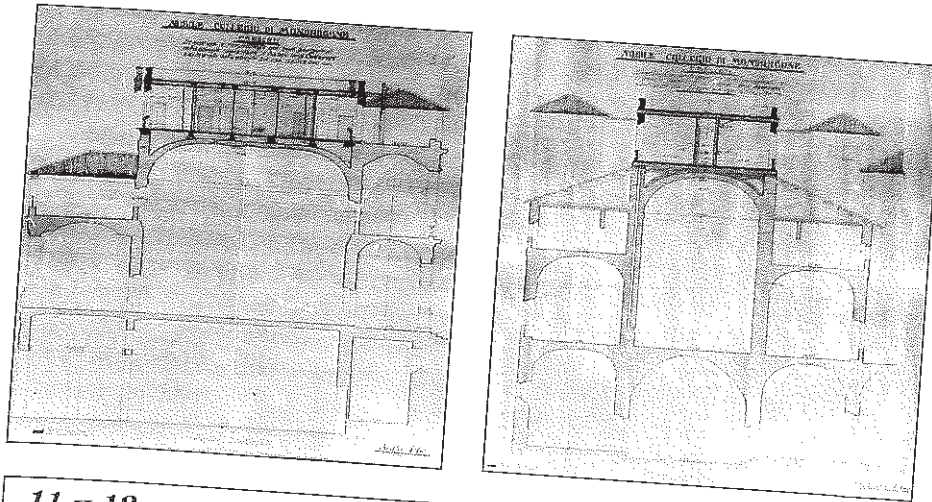
La impresión descrita por Franck estuvo fuertemente determinada por el particular *skyline* de la Villa. En él, en el primitivo edificio Altemps, la azotea que culmina el núcleo central -la cabeza de la esfinge- resalta por encima de las cubiertas que cierran las torres truncadas del lado de Roma -las patas anteriores-. Pues bien, esta configuración, tan característica de la Villa en su forma actual, se debe precisamente a los trabajos realizados por Busiri Vici, mientras que el aspecto original era exactamente el opuesto. (Fig. 10)

La configuración originaria era la siguiente: el cuerpo central, correspondiente a la *Sala de los Suizos* tenía el mismo número de pisos que las torres. El balcón que se asoma en dirección a Roma -llamado de las cariátides- tenía un piso en menos. La intervención de Busiri Vici creó una azotea central, con sus ornamentos, dos niveles más arriba que el de las torres, que perdieron un piso a lo largo del siglo XIX por los efectos de varios terremotos, como hemos visto con anterioridad. (Figs. 11 y 12)

<sup>35</sup> Además de las reconstrucciones históricas aparecidas en publicaciones recientes, como VAN DER REE, P., SMIENK, G. y STEENBERGEN, C., *Italian Villas and Gardens*, Amsterdam 1992, fig. 1a, pag. 220. En el caso de las interpretaciones erróneas, véanse *infra* a las notas 44 y 45.

<sup>36</sup> Cfr. FRANCK, C. L., *Die Barockvillen...* *op. cit.*, fig. 59, pag. 59.

<sup>37</sup> En esta fecha, buena parte de las obras ya debían haber sido completadas, y finalizadas en 1934.

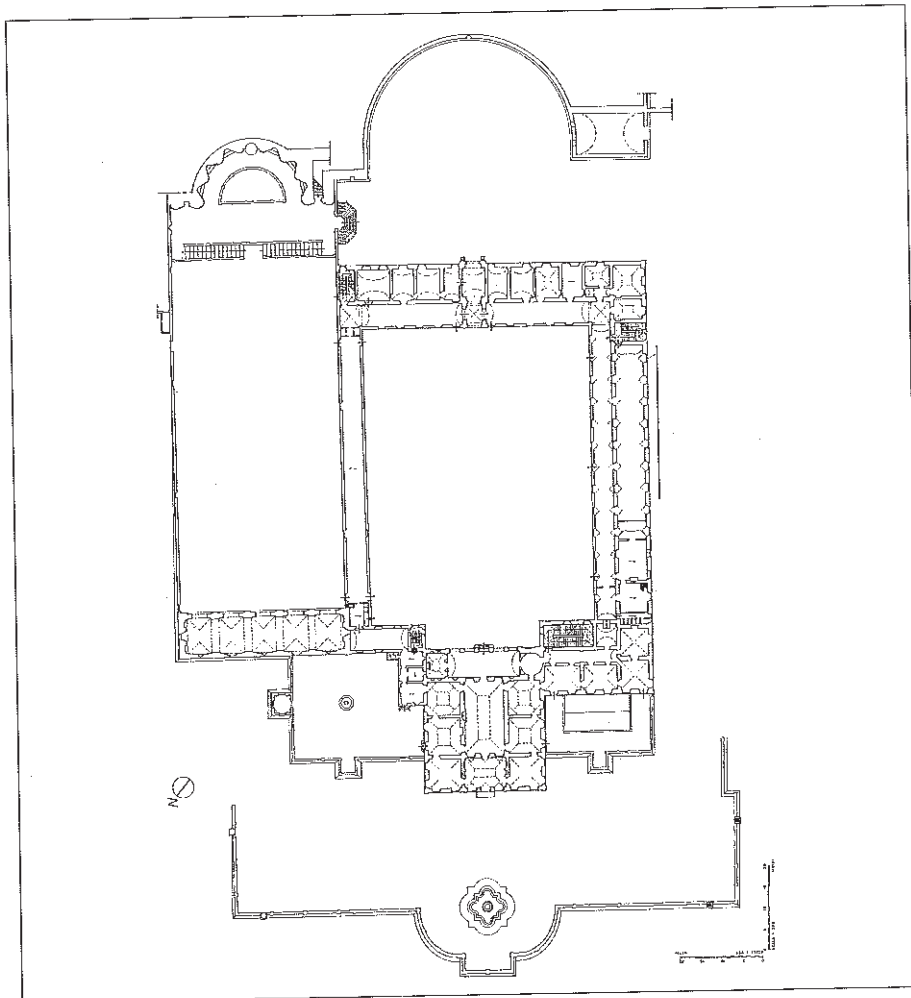


**11 y 12.** Secciones de la galería construida sobre el Salone degli Svizzeri  
(de Busti Vici)

Hay que decir que la solución adoptada fue el fruto de un laborioso proceso acumulativo: inicialmente, Busiri Vici había ideado restablecer el *skyline* original, levantando las dos torres. Probablemente, razones económicas y funcionales condujeron a adoptar la fisonomía actual de la Villa, dotándola de un perfil único en el entorno Tuscolano.

En la misma intervención de 1929 de Busiri Vici se realizaron otras modificaciones profundas en la Villa que alteraron su imagen tradicional, algunas en sectores muy significativos, debidas a la presión de los comitentes. Sustancialmente, las intervenciones principales fueron, además de la construcción de la nueva azotea, las siguientes:

- Edificación del cuerpo de fábrica que ciñe todo el espacio interior sobre los niveles preexistentes, excepto el lado hacia el edificio Altemps: tres pisos sobre los lados de la *Retirata* y de la *Manica Lunga* (con una galería en los primeros dos pisos y apartamentos en el tercero), un sólo piso hacia el *Jardín Secreto* del seiscientos, sobre la antigua cerca. (Fig. 13)
- En la *Galería de las pinturas*, en la *Manica Lunga*, subdivisión por medio de un entarimado que elevaba la cota hasta la del resto de los ambientes del primer piso, redondeado la imposta por la parte inferior creando la sensación de una cubierta abovedada.
- En el bastión hacia Roma, opuesto al que sostiene el *Jardín Secreto*, clausura



**13.** Planta de Villa Mondragone a nivel de los patios (1980)

del claustro interior, con el fin de obtener un ambiente totalmente cubierto destinado en el proyecto a capilla<sup>38</sup>.

Las dos últimas modificaciones respondían a exigencias exclusivamente funcionales, y han sido -en nuestra opinión de manera feliz- corregidas en las últimas

<sup>38</sup> Esta modificación hubiera comportado también conexiones y calificaciones diversas entre los ambientes por debajo del *Terrazzone*, problema que se afronta en la primera fase del proyecto de actuación, durante el estudio teórico.

intervenciones de restauración. La primera actuación tiene a nuestro juicio una mayor importancia, tanto por las dimensiones del trabajo como por el impacto sobre el conjunto del edificio. El resto de las obras comprendieron el abatimiento de una bella arboleda que enmarcaba el perfil exterior y una profunda alteración desde el punto de vista histórico-artístico, mediante la destrucción de la pequeña capilla de Paulo V -llamada *Capilla Borghese* o del *SS. Sacramento*<sup>39</sup> y su conversión en una especie de pasillo que comunica el núcleo más antiguo con la galería. En el proyecto se aprecia otra posible solución al problema, que de haberse llevado a cabo, habría comportado una estructuración completamente distinta de la intervención<sup>40</sup>.

En el mencionado estudio de L. Marcucci y B. Torresi, se compara la solución adoptada por Busiri Vici con el proyecto anterior de Leonori, al que ya hicimos alusión. La propuesta de Leonori incluía la construcción de un pórtico con arcos enmarcados por pilastras que debía sustentar una terraza a la cota del suelo del primer piso. La solución finalmente realizada tiene a todas luces una superioridad funcional frente a la propuesta por Leonori, pero sin embargo ésta se habría ajustado mejor a criterios modernos de restauración. La solución del Leonori habría modificado el edificio desde un punto de vista tipológico, transformando el balcón en una especie de claustro<sup>41</sup> pero bajo el aspecto de la distinción entre ambientes individuales hubiese sido más correcto.

Efectivamente, la nueva estructura se entendía en el proyecto de Leonori como un añadido sobre lo preexistente, protegiendo pero no destruyendo el aspecto original, conservando las puertas y ventanas de la sistematización borghesiana. Estos criterios fueron recuperados, diligentemente<sup>42</sup> por Busiri Vici que se sirvió de ellos para la nueva fachada, pero sólo para las muestras de puertas y ventanas a la cota del corte *a edicola* y hasta el primer piso. Las muestras de las ventanas del segundo piso y las platabandas del resto de niveles fueron realizadas en estuco, mientras que los elementos primitivos de época barroca son de piedra *sperone*<sup>43</sup>.

<sup>39</sup> Ambiente que el cardenal Scipione Borghese quiso para poder desarrollar sus personales funciones religiosas, a pesar de que ya existía una capilla - incluida en el edificio primitivo, y por tanto, llamada Capilla Altemps - pero tradicionalmente conocida por su uso pontificio (y así denominada también *Capilla de Gregorio XIII* o de *San Gregorio* o, luego, *Cappellina di Mater Pietatis*). Era, probablemente, el elemento de mayor calificación artística del interior, desarrollada durante el pontificado de Paulo V; después de las obras de Busiri Vici, restan tan sólo los bellos estucos de la bóveda de cañón, atribuidos a Annibale Durante.

<sup>40</sup> Incluida en la misma imagen, se considera sin embargo una redistribución de los espacios del interior del núcleo más antiguo del *Casino segreto*, sector que, aunque afortunadamente en aquella época no fue alterado, lo ha sido luego, con ocasión de las restauraciones iniciadas en la década de 1980 por el Ateneo de *Tor Vergata*.

<sup>41</sup> Así aparece en MARCUCCI, L., TORRESI, B., *Declino... op. cit.*, pag. 485.

<sup>42</sup> *ibidem*

<sup>43</sup> Otros detalles constructivos diferencian el nuevo paramento de la fachada del antiguo, como por ejemplo, los nuevos frisos que no están perfectamente alineados con los originales.



**14.** Una de las ventanas "ad edicola" de la nueva fachada creada por C. Busiri Vici. El guardapolvos se diferencia de los de las ventanas originales



**15.** Una de las ventanas del lado occidental, en el interior del patio, recolocada por Busiri Vici

También hay que subrayar que la recomposición de los vanos, además provocar fuertes alteraciones en las proporciones, sobre todo por la reducción de las jambas, recolocó su ubicación con el fin de determinar un dibujo compuesto de tres nuevos frentes caracterizado por elementos axiales y simetrías inexistentes en el edificio original. (Figs. 14, 15 y 16)

En definitiva, no se puede negar que Busiri Vici quiso con su restauración modificar lo menos posible la visión interior del edificio<sup>44</sup>, mientras que, por la nueva ubicación de puertas y ventanas, se puede deducir una férrea voluntad de crear un doble elemento axial cruciforme, nunca contemplado en el edificio original. En cuanto a la diferenciación de ambientes y espacios, basta citar los errores de apreciación en los que cayeron los historiadores que se han ocupado de la Villa de Mondragone.

<sup>44</sup> Así en MARCUCCI, L., TORRESI, B., *Declino...* op. cit., pág. 485.

**16.** *Una de las puertas creadas por Busiri Vici en las nuevas fachadas del patio de Villa Mondragone*

C.L. Franck cita brevemente unos trabajos de adaptación atribuyéndolos genéricamente a un período posterior a 1865 pero ignora totalmente el crecimiento del cuerpo de fábrica a ambos lados del patio<sup>45</sup>. I. Belli Barsali y M.G. Branchetti, más tarde, incluyen en el edificio barroco todos los añadidos de Busiri Vici en 1929<sup>46</sup>. Todos estos errores se podrían haber evitado con una lectura tipológica más atenta o con un análisis detallado de los muros y materiales.



La intervención de Busiri Vici puede ser etiquetada como un mero crecimiento del edificio determinado por las exigencias de la propiedad<sup>47</sup>, disimulado por el arquitecto con falsas atenciones que encubrían la propia intervención. Proponer hoy la demolición de la galería de 1929<sup>48</sup> para recuperar la imagen original de Villa Mondragone es una cuestión inviable, pero esperamos que

<sup>45</sup> Cfr. FRANCK, C. L., *Die Barockvillen ... op. cit.*; en realidad el dibujo relativo al plano general, incluido como fig. 56, pág. 58, presenta tres vanos diferentes, pero sin ninguna leyenda y sin referencia, en el código gráfico, a fechas de construcción. También en los esquemas gráficos en los cuales propone una "codificación" de los añadidos frente a los originales *Casinos* de las Villas. Parece, por tanto, que el autor dibuja sin precisión Villa Mondragone (cf. fig. 43a, pag. 43).

<sup>46</sup> BELLI BARSALI, I., BRANCHETTI, M.G., *Ville... op. cit.*, pág. 167; además la reproducción del plano aparece en la publicación invertido en la página 171.

<sup>47</sup> La gestión "desenvuelta" del patrimonio inmobiliario histórico de la Compañía de Jesús es bastante notable, como por ejemplo, en el caso de las Villas Machiavelli y Cavoni cerca de Piésole.

<sup>48</sup> Esta posibilidad ha sido examinada en la hipótesis de una restitución de la imagen originaria, por lo menos, a la cota del corte, en la tesis de laura del que escribe (A.A. 1981-198, relator el

este estudio haya permitido, al menos teóricamente, individualizar los añadidos y la ideología que los sustentó, al tiempo que revisualizar la historia del edificio.

## EPÍLOGO

---

Este estudio fue promovido por Eugenio Battisti -sentido hombre de ciencia e insólito docente universitario- que corrigió los primeros trabajos, indicando las líneas de desarrollo. Sucesivamente, la benévola presión de Juan María Montijano García para una revisión profundizada y actualizada, y la hospitalaria invitación de Rosario Camacho, han permitido el definitivo cumplimiento. Un justo tributo de agradecimiento va dirigido también a mi amigo Claudio Baldoni, junto al que hemos empleado muchas energías y sacrificios en el estudio de esta Villa.

---

prof. G. Perugini) y del Arquitecto C. Baldoni (A.A. 1983-1984, relator el prof. F. Minissi). En las mismas tesis habían sido previstas además las reaperturas del claustro en el bastión occidental y de la *Galería de las Pinturas*, con adaptación de ésta última a biblioteca por medio de estructuras ligeras, reversibles y visualmente "transparentes". Estas opciones se han mantenido frente al Ateneo Tor Vergata durante la realización de los actuales proyectos de restauración.

